

17 January 2023
Chinese
Original: English

联合国地名专家组

2023 年届会

2023 年 5 月 1 日至 5 日，纽约

会议文件

秘书处的说明

来件所用语文和截止日期

1. 联合国正式语文，即阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文，将为本届会议正式语文。
2. 请各国政府尽早但不迟于 2023 年 3 月 13 日将就 2023 年届会临时议程项目 (GEGN.2/2023/1) 编写的文件全文(国家报告、分部报告、工作组报告和技术文件)通过电子邮件发送给秘书处。文件全文不应超过 3 300 字(约 10 页)。提交时应附上不超过 500 字的摘要。摘要应在 2023 年 1 月 20 日前提交，以便以六种正式语文翻译和印发。
3. 各国政府和专家务必遵守上述截止日期，以保证其文件可在届会召开前印发并登载在专家组网站上。¹

届会主题

4. 2023 年届会的主题是“加强地名标准化方面以及促进可持续发展和从大流行疫情中恢复方面的关系、连结和联系”，特别强调可持续发展目标 17(促进目标实现的伙伴关系)。该主题与 2021–2029 年战略计划和工作方案关于关系、连结和联系的战略 2 保持一致。这也符合 2023 年可持续发展高级别政治论坛的主题；根据大会第 75/290 B 号决议，该主题是“加快 2019 冠状病毒病(COVID-19)后复苏和在各级全面落实《2030 年可持续发展议程》”。主题的协调一致有助于支持第 70/1 号决议，其中，大会请经济及社会理事会各职司委员会和其他政府间机构和

¹ 见 https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/。



论坛表明可持续发展目标的整体性和它们之间的相互关联。鼓励各国政府在地名标准化工作中考虑可持续发展目标的综合、不可分割和相互关联性。也欢迎他们重点讨论会议主题和一般性问题以及与地名标准化有关的挑战。

文件格式和呈报方式

5. 文件应采用 Microsoft Word 格式,并通过电子邮件发送给秘书处(见第 11 段)。其中应提及联合国地名标准化会议的有关决议和联合国地名专家组的建议。最重要的是,文件中也要说明,在哪个临时议程项目下审议该文件?鼓励各国政府在每一份文件的“专家组应采取的行动”标题下列入最后一段,其中请专家组注意、讨论或核可一系列建议。² 各国政府应当意识到,为在排定的会议时间内完成届会工作,可能需要将某些文件作为参考资料审议,而不作讨论。

6. 文件全文将以提交时所用正式语文分发。各国政府应确保简称和缩写首次在首次出现时标出全称。如使用多个简称和缩写,应在文件开头列出简称和缩写表。

国家报告

(临时议程项目 4(a))

7. 根据第五届联合国地名标准化会议 V/7 号决议的规定,³ 各国政府在起草关于 2021 年专家组会议以来进展情况的国家报告时须遵照下列准则。国家报告应包含以下内容:

- (a) 不超过 500 字的摘要,概述讨论的主要问题;
- (b) 背景资料或历史概述(仅限从未在以往会议上提出国家报告的国家);
- (c) 关于目标和国家方案的论述;
- (d) 关于报告所述期间的问题、解决方案和成就的论述;
- (e) 为支持执行 2021-2029 年战略计划和工作方案而采取的行动的最新情况,特别关注关于关系、关联和联系的战略 2;
- (f) 结论和建议。

8. 一些关于国家标准化的信息可能更适合作为供在其他议程项目下讨论的单独文件提交。

分部报告

(临时议程项目 4(b))

9. 专家组分部提交的报告应包含参加该分部的会员国所共同关心的材料。有些涉及个别国家的资料可能更适合列入国家报告。此外,有些议题可能很适合在其他议程项目下分配和讨论。

² 关于最后段落的示例,见 https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/, 在“Documents”(文件)标签页内。

³ 可查阅 www.ngii.go.kr/portal/ungn/mainEn.do。

届会报告

10. 将印发本届会议的报告。

11. 来文应发给秘书处 (geoinfo_unsd@un.org)。还应抄送给 Cecille Blake (blakel@un.org)和 Vilma Frani(frani@un.org)。
